



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七

一九九五年一月四日（星期三）

目 錄	頁
改善醫院護理服務	1
布政司在醫管局大會後向新聞界談話	2
屋宇署並沒有雙重標準處理違例建築工程	2
向公眾人士展示電影海報的措施	3
英文語言廣播	4
政府公布消費者委員會委員名單	5
房屋條例將獲修訂	6
兩項床位寓所規例周五刊登憲報	6
父母諄諄善誘教導子女遠離毒品	7
懲教署職員會所開幕	8
露宿者獲發毛氈	9
兩幅政府土地招標承租	10
何文田和京士柏周五暫停供應沖廁水	10
外匯基金運作	11

## 改善醫院護理服務

\*\*\*\*\*

布政司陳方安生表示，香港可能是世界上唯一的城市在低稅制下卻提供大力資助的醫療及健康護理服務，並在某些情況下提供免費的服務。

陳方安生今日（星期三）在主持醫院管理局一九九五年研討大會的開幕典禮致辭時說：「現時只有少數地方為所有兒童提供免費和全面的免疫計劃，保障他們免受主要傳染病所感染，而我們就是其中之一。」

她說：「在嬰兒夭折率、平均壽命及非吸煙者與吸煙者的比例方面，本港市民的健康狀況是區內最好之一。」

談到今年研討大會的主題：「醫院服務的蛻變」時，陳方安生表示，醫院護理服務在過去數年已有重大改善。

那些服務包括大量淘汰政府醫院的帆布床、在所有醫院為訪客提供查詢服務，以及推行緊急服務優先處理制度，使病人的等候時間顯著減少。

布政司指出，只有透過服務供應者、護理人員及病人的積極合作，才能達到具效益及有效率的健康護理服務。

她說：「因此，醫院管理局已訂定其使命，就是加強公營及私營部門之間的溝通。」

陳方安生說：「這不單有助於改善資源的使用及避免服務重複，並可增強連續的病人護理服務。」

布政司續稱，由於市民日增的關注及醫療成本持續上升，預防性的護理應更受重視。

她說：「透過前線人員接觸病人及其家人，以及與衛生署在健康教育計劃的緊密合作，醫院管理局會加強我們在改善市民大眾的醫療護理的工作。」

完

布政司在醫管局大會後向新聞界談話

\*\*\*\*\*

布政司陳方安生今日（星期三）在會議展覽中心主持醫院管理局一九九五年研討大會開幕禮後向新聞界談話全文如下：

「祝各位新年愉快、身心健康、新聞採訪一切順利。我更希望在未來一年香港可以享有持續經濟增長，亦更希望與中方加強合作及溝通，特別是透過中英聯合聯絡小組及屬下的專家小組就有關一系列過渡問題能取得更好的進展。」

完

屋宇署並沒有雙重標準處理違例建築工程

\*\*\*\*\*

屋宇署署長余黎青萍今日（星期三）強調屋宇署在處理違例建築工程時並沒有採取「雙重標準」。

余黎青萍堅決反駁若干報章評論，質疑屋宇署對違例建築工程是否採取「雙重標準」。

她說：「屋宇署執行有關法例素來不偏不倚。我們處理所有違例建築工程一視同仁，不論他們位於舊樓宇或豪宅，亦不論貧富。」

余黎青萍強調說：「政府在採取行動對付違例建築工程時，最關注的是公眾安全。」

「因此，我們的政策是基於安全而採取優先次序，以確保違例建築工程不會對公眾人士、或業主及住客構成危險。我們悉力以赴，但資源並非無窮無盡。」

余黎青萍續稱，根據此政策，屋宇署對下列違例建築工程會採取優先清拆行動：

- （一） 對人命或樓宇構成即時危險或嚴重危害公眾健康的違例建築工程；
- （二） 正在興建或新建成的違例建築工程；
- （三） 公共機構或政府部門建議拆卸或採取其他補救行動的違例建築工程；及

(四) 同時違反建築物條例及批約條款的大型違例建築工程。

余黎青萍解釋：「對於優先處理類別以外的違例建築工程，暫時不會採取行動，但在適當時候會提升為優先處理類別。」

「屋宇署對違例建築工程，一方面處理投訴及轉介個案，另亦主動在不同區域展開清拆行動，部分更是大型清拆行動。」

完

向公眾人士展示電影海報的措施

\*\*\*\*\*

政府為針對令人反感及色情電影海報向公眾人士展示的問題，以及向家長提供更多的資料，以幫助他們選擇適合子女觀看的電影，已決定實施一連串措施。

文康廣播科發言人今日（星期三）說，一九九五年電影檢查（修訂）條例草案將於本月十八日提交立法局審議。

發言人補充說：「該條例草案的目標是把一切屬於第三級電影的宣傳資料，包括海報在內，必須送交影視及娛樂事務管理處（影視處）審核批准，才可發布、傳閱或公開展示。」

「任何人士未得影視處批准而發布、傳閱或公開展示第三級電影的宣傳資料，即屬違法，一經定罪，最高可被罰款二十萬元及監禁一年。」

為確保過份令人反感的資料，例如電影海報、報章廣告或傳單用作電影的推廣，故此有必要限制所有第三級電影的宣傳資料。

發言人說：「有鑑於一部電影的宣傳資料在獲得評級前需要準備妥當，條例草案為此作了適當安排。所有打算公開放映的電影的宣傳資料皆可送交影視處作預先檢查。此安排並非強制性的。」

除對第三級電影宣傳資料實施強制性的審查外，發言人說，目前第二級電影的級別亦會更精細地劃分為兩小類。這是因為公眾希望獲得更多有關電影內容的資料。

他說：「目前的第二級電影會再劃分為『十二歲以下兒童不宜觀看及宜有家長指導』和『十八歲以下人士不宜觀看』兩個小分類。」

發言人說：「改善後的電影分級制，能更有效地協助家長決定那類電影適合他們的子女觀看。」

政府亦藉此機會對電影檢查條例作出幾項簡要的修改，以改進其運作。

電影檢查審核委員會非公職人員的數目將由六名增至八名，而其職權範圍將因應條例的修訂相對地擴大。

發言人補充說，政府正另進行修訂淫褻及不雅物品管制條例，針對十八歲以下人士容易獲得不雅物品（包括不雅漫畫）的問題。

該修訂條例草案將於本年上半年提交立法局審議。

完

#### 英文語言廣播

\*\*\*\*\*

文康廣播科今日（星期三）向立法局資訊政策事務委員會（事務委員會）提交兩份關於英語廣播的參考文件。

香港電台最近決定只選擇性地在其英文台轉播立法局的會議，引發了事務委員會成員對這個题目的興趣。

事務委員會得悉這個決定並非企圖減低英文語言廣播的重要性。這純粹只是一個節目上的決定，是基於立法局的會議以廣東話進行的次數越來越多，以致英語廣播主要為即時傳譯作為考慮，因為公眾普遍對此類廣播不感興趣。

自此以後，香港電台在立法局的會議日已加強了新聞報道，在其每小時的新聞中播放有關會議的最新消息，令聽眾得知當日立法局會議進行實況。

至於兩間本地免費電視台在英語節目方面應遵守的責任，事務委員會得悉此題目原先並不包括在文康廣播科進行的一九九四廣播政策檢討範圍內。僅是檢討的顧問公司察覺到兩間電視台的英語頻道在英語節目上面對着成本增加的壓力，而建議當局考慮表示明瞭此壓力。

當局的立場已告知事務委員會，雖然當局明瞭英語頻道成本增加，但無意減低目前對兩間電視台在英語節目方面的規定。電視台的經濟狀況及其服務可得的利潤應以一個單獨的商業個體衡量，而非個別頻道計算。

但是，當局會於一九九六年，九倉有線電視專利期屆滿後，檢討放寬規管廣播市場時，研究本地免費電視英語節目前景的問題。

完

政府公布消費者委員會委員名單

\*\*\*\*\*

政府發言人今日（星期三）宣布，財政司已委出消費者委員會十四名委員，任期為一至兩年，由一九九五年一月一日起生效。

三名消委會現任成員再獲委任，任期為兩年。他們分別是郭偉仁、盧子健博士及徐福燊醫生。

另外五名現任的成員亦再獲委任，任期一年。他們是羅祥國博士、李錦洪、梁榮能博士、文暮良及阮陳寶馨。

六名新獲委任的成員包括趙培剛、陳恩良、賴奇略博士、雷添良、杜勇聲及王冬勝，任期均為一年。

趙培剛是一間傳媒機構的行政總裁，亦是廣播事務管理局投訴委員會的成員。

陳恩良是荃灣公立何傳耀紀念中學校長，亦是強迫教育檢討委員會的委員。

賴奇略博士是香港城市大學材料研究中心主任，亦是職業訓練局塑膠業訓練委員會的成員。

雷添良是執業會計師，亦是香港會計師公會理事會理事。

杜勇聲是一間工業發展公司的董事及總經理。

王冬勝是從事零售銀行業的銀行董事。

已卸任的消委會成員則有張詠馨教授、林孝信、莫樹聯、伍達倫、蘇張怡卿及阮德添。

政府發言人說：「我們對於已卸任的委員花費寶貴的時間和精力，熱心參與這項備受重視的公眾服務，深表謝意。他們對消委會貢獻良多，於促進消費者權益方面起了極大的作用。」

完

### 房屋條例將獲修訂

\*\*\*\*\*

港督會同行政局已經批准將一項旨在修訂和改善房屋條例多項條款的條例草案提交立法局。

一九九五年房屋（修訂）條例草案的其中一項建議是授權房屋司根據房屋條例十九（一）條委任上訴委員會聆訊上訴事宜和訂立上訴規則。

爲了確保上訴委員會在履行職務時獨立無私，房屋司只會委任房屋委員會以外的人士出任爲該上訴委員會的成員。

目前，房屋委員會負責該上訴委員會的委任事宜和訂立上訴規則。由於房委會是上訴個案的其中一方，該項安排並不太妥善。

該項條例草案亦訂明未經許可的按揭或抵押均屬無效，違例者將可被檢控，從而阻遏任何人進行該等按揭或抵押。

政府發言人說：「房屋署注意到若干『居者有其屋計劃』及『私人機構參建居屋計劃』樓宇的按揭並不是按房屋署署長批准的條件辦理，根據法律意見，按房屋條例現時的條款不宜採取檢控行動。」

該條例草案的其他建議包括授權房委會自行聘用職員和委聘顧問，以及在房屋署署長委任公職人員以轉授權力時，所公布的名單不會過於冗長，亦無須經常修訂該名單。

該條例草案將於一月十三日在政府憲報刊登，並於一月二十五日提交立法局。

完

### 兩項床位寓所規例周五刊登憲報

\*\*\*\*\*

有關床位寓所豁免證明書和牌照收費，以及床位寓所上訴委員會運作的兩項規例星期五（一月六日）在政府憲報刊登。

該兩項規例——床位寓所（費用）規例和床位寓所（上訴委員會）規例同於二月九日起生效。

政務科發言人今日（星期三）表示，申請簽發及每年續領豁免證明書的費用為九十元。

至於牌照的簽發或續期年費，則按照寓所內經核准的床位數目而定。

收費幅度由核准可容納十二至二十張床位寓所的三百七十元至核准可容納七十張床位以上的寓所的二千二百八十元不等。

發言人指出，建議的收費僅可彌補發牌制度的行政費用。

他表示，政府在制訂收費規例時，已顧及床位寓所經營者的經濟能力，並考慮到床位寓所為有需要人士提供收費低廉居所的特殊情況。

他說：「建議的收費只佔床位寓所經營成本極小的比例，而按每張床位計算，上述收費對租客構成的影響亦甚輕微。」

至於床位寓所上訴委員會方面，有關規例已訂明委員會的實務及處事程序。

任何人士如對床位寓所的發牌決定有所不滿，可向委員會提出上訴。

完

#### 父母諄諄善誘教導子女遠離毒品

\*\*\*\*\*

青少年吸毒者可能缺乏上一代所得到的關懷和激勵，亦未能如上一代那樣有成年人作為榜樣，故此，父母應使子女明白到，吸毒是不能接受的。

禁毒專員冼嘉諾今日（星期三）出席九龍金域扶輪社午餐會時作上述呼籲。

近年青少年吸毒人數急劇上升，冼嘉諾指出，現在吸毒的青少年均屬於七十年代末期出生的一代，正值香港社會開始富庶。

冼嘉諾說：「這一代的父母通常都外出工作，所以盡管他們有更多機會接受教育，卻可能缺乏上一代所得到的關懷和激勵，亦未能如上一代那樣，有成年人作為榜樣。」

他說：「中文大學張越華博士在最近發表的一篇論文中表示，在家庭、學校和朋輩方面所出現的急劇社會變遷，可能是促成青少年吸毒人數增加的因素。」

冼嘉諾表示，社會應幫助青少年培養健康和積極的態度，並且教導他們若朋輩誘試吸毒時，應如何拒絕。

他續說：「就這方面來說，學校可以做的很多，而教育署亦已就此向學校提供意見。所有教師均須負起責任，而非只限於教授有關禁毒教育課程的教師。每一名教師亦可協助營造理想的學校氣氛，這種氣氛須有助於青少年建立積極的自我形象，以及有效地促進教師與學生之間的溝通。」

冼嘉諾指出，禁毒處對學校的工作積極支持。去年禁毒處的職員為超過七萬五千名小六以上的學生舉辦三百多次講座。

禁毒處並且在各間教育學院，為準教師舉行禁毒教育研討會。此外，禁毒處亦聯同教育署，舉行多個為期較長的研討會，讓在職教師知悉可供用作教授有關毒品知識的資源。

冼嘉諾說，青少年認為吸毒給他們最大的滿足感是可以藉以忘卻煩惱。這點顯示，吸毒是青少年對於他們不愉快的生活及內心的被抗拒、挫敗和絕望感覺的一種反應。

冼嘉諾呼籲為人父母者切勿對子女吸毒問題掉以輕心。

他說：「以開放的態度，聆聽他們的心聲，引導他們避免吸毒，這種危險在我們成長的年代並不像現時這般嚴重。」

完

#### 懲教署職員會所開幕

\*\*\*\*\*

懲教署一座位於荔枝角收押所隔鄰的新職員會所今日（星期三）開幕。

懲教署職員會所為各職級的懲教人員及其家屬提供各類型的體育及康樂設施。

該會所於一九九三年年中開始興建，建築經費約二千八百萬元。該筆款項全部來自各界熱心人士的捐助，其中最大一筆捐款是英皇御准香港賽馬會於一九九二年捐出的二千萬元。

該署邀得馬會董事方翰堯主持今日的會所開幕儀式。

懲教署署長麥啓紓在開幕儀式上致辭時形容馬會對該署興建職員會所的計劃是「鼎力支持」。

麥啓紓說：「事實上，我用『鼎力支持』來形容馬會參與興建會所的關鍵角色是嫌不足夠的，馬會的巨額捐助，已經把本署職員的希望變成了事實。」

除了馬會慷慨捐助外，懲教署亦於一九九一年舉辦了首屆「域多利——赤柱長跑」，以在職員間籌集建築經費。該長跑全程十七千米。

麥啓紓說：「籌集所需用款，是令人氣餒的事情；但我當時堅信，我們若試圖在財政上謀求他助，便應首先顯示我們願意及有能力自助。」

「儘管該次長跑在炎炎夏日進行，但令人喜出望外的是，所有參賽者均能通過考驗。」

此外，社會人士對該署職員會所的興建亦作出財政上的支持。

他又說：「我還要感謝對本署作出捐贈的各位好友。這些捐贈，不單給予我們所需的財政資助，還表達了他們對本署服務香港社會的工作的擁護。」

該職員會所佔地二千八百平方米，內有的康樂及體育設施包括游泳池、池畔酒吧、卡拉OK廊、遊戲機室、兒童遊戲室、桌球室、健身室、網球場、圖書館、會議室、兩間桑拿房、兩個壁球場及多間休憩室。

完

#### 露宿者獲發毛氈

\*\*\*\*\*

社會福利署職員昨晚（星期二）在全港各區共派發五百零四張毛氈予四百六十一名露宿者。

獲發毛氈的露宿者，港島區佔一百七十二名、東九龍區二十名、西九龍區二百二十九名、新界東區三十名，以及新界西區十名。

完

### 兩幅政府土地招標承租

\*\*\*\*\*

地政總署現正以短期租約方式招標承租兩幅位於新界的政府土地。

首幅土地位於沙田新市鎮麗坪路，面積三千五百二十五平方米，作儲存貨物，危險品除外，以及存放汽車或機械設備。

租約先定兩年，其後按季續租。

次幅土地位於青衣青南街，面積一千七百七十平方米，供車輛修理用途。

租約亦是先定兩年，其後按季續租。

兩幅土地的截止投標日期為一月二十日正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程，可到葵青及沙田地政處、九龍上海街二五零號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處，及香港花園道美利大廈十四樓地政總署。

上述辦事處亦備有關圖則以供查閱。

完

### 何文田和京士柏周五暫停供應沖廁水

\*\*\*\*\*

何文田和京士柏區所有樓宇的沖廁水供應星期五（一月六日）上午八時至下午五時暫停，以便清洗何文田上塘海水配水庫。

完

## 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九五年一月四日

		百萬元計
開市戶口結餘		一五九一
收市戶口結餘		一三七四
改變原因：		
貨幣市場活動		增三零一
流動資金調節機制今日運作		減五一八
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		增三七七
上午十時		增三七七
上午十一時		增三四八
正午十二時		增三零一
下午三時		增三零一
下午四時		增三零一

流動資金調節機制息率	借    入	放    出
	三點七五厘	五點七五厘

港元外匯指數 (TWI) : 121.7 \*+0.2\* 4.1.95

## 香港政府外匯基金票據

## 外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點一七厘
一個月屆滿	五點二四厘
三個月屆滿	五點六九厘
六個月屆滿	六點三三厘
十二個月屆滿	七點一三厘

## 外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十七個月	二六零五	六點三五厘	九十八點六二	七點五六厘
二十三個月	二六一一	六點九零厘	九十八點五六	七點八九厘
二十八個月	三七零四	六點一五厘	九十六點三一	八點零八厘
三十四個月	三七二零	七點二五厘	九十八點零七	八點一八厘
六十個月	五九一二	八點一五厘	九十九點二零	八點五二厘

## 總成交額

二百八十八億三千九百萬元

完